

## 385207-2024 - Rezultatai

Lenkija – Statybos darbai – Budowa sieci wodociągowej wraz z przyłączami w ulicach: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka w Swarzędzu oraz przebudowa ulic: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka i Kopernika w Swarzędzu.  
OJ S 125/2024 28/06/2024

Skelbimas apie sutarties arba koncesijos skyrimą. Paprastesnis režimas  
Darbai

### 1. Pirkėjas

---

#### 1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Gmina Swarzędz

E. paštas: [zamowienia@swarzedz.pl](mailto:zamowienia@swarzedz.pl)

Pirkėjo teisinė forma: Vietos valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

#### 1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Aquanet S.A.

E. paštas: [zamowienia@swarzedz.pl](mailto:zamowienia@swarzedz.pl)

Pirkėjo teisinė forma: Valstybinė įmonė, kontroliuojama vietos valdžios institucijos

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Pavadinimas: Budowa sieci wodociągowej wraz z przyłączami w ulicach: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka w Swarzędzu oraz przebudowa ulic: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka i Kopernika w Swarzędzu.

Aprašymas: Przedmiotem niniejszego zamówienia jest budowa sieci wodociągowej wraz z przyłączami w ulicach: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka w Swarzędzu oraz przebudowa ulic: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka i Kopernika w Swarzędzu.

Szczegółowy zakres zamówienia został określony w Załączniku nr 6 do SWZ oraz dokumentacji technicznej, która stanowi Załącznik nr 12 do SWZ.

Procedūros identifikatorius: 424d035c-1275-40b9-ae82-7f6d64cc8dd9

Ankstesnis skelbimas: 120850-2024

Vidaus identifikatorius: WRPZP.271-8/2024

Pirkimo būdas: Atviras

Pagrindiniai procedūros ypatumai: Peñen opis wymagañ, sposób komunikacji, sposób składania i otwarcia ofert oraz wszelkie niezbędne informacje zawarto w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ).

##### 2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Darbai

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45000000 Statybos darbai

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 45231300 Vandentiekio ir kanalizacijos vamzdynų tiesimo darbai

##### 2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Poznański (PL418)

Šalis: Lenkija

#### 2.1.4. Bendra informacija

**Teisinis pagrindas:**

Direktyva 2014/24/ES

Ustawa Prawo zamówień Publicznych z dnia 11 września 2019 r.

## 5. Pirkimo dalis

---

### 5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Budowa sieci wodociągowej wraz z przyłączami w ulicach: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka w Swarzędzu oraz przebudowa ulic: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka i Kopernika w Swarzędzu

Aprašymas: Przedmiotem niniejszego zamówienia jest budowa sieci wodociągowej wraz z przyłączami w ulicach: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka w Swarzędzu oraz przebudowa ulic: Wyczółkowskiego, Chełmońskiego, Kossaka i Kopernika w Swarzędzu.

Szczegółowy zakres zamówienia został określony w Załączniku nr 6 do SWZ oraz dokumentacji technicznej, która stanowi Załącznik nr 12 do SWZ

Vidaus identifikatorius: WRPZP.271-39/2023

#### 5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Darbai

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45000000 Statybos darbai

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 45231300 Vandentiekio ir kanalizacijos vamzdynų tiesimo darbai

#### 5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Poznański (PL418)

Šalis: Lenkija

Papildoma informacija: Na terenie miasta Swarzędz.

#### 5.1.3. Numatomas galiojimas

Galiojimas: 240 Dienos

#### 5.1.6. Bendra informacija

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

#### 5.1.10. Skyrimo kriterijai

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Aprašymas: Cena – waga kryterium 60%. Szczegółowy opis w SWZ.

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybės

Aprašymas: Termin realizacji – waga kryterium 30 %. Szczegółowy opis w SWZ.

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybės

Pavadinimas: Okres gwarancji

Aprašymas: Okres gwarancji 10%. Szczegółowy opis w SWZ.

#### 5.1.15. Metodai

**Preliminarioji sutartis:**

Preliminariosios sutarties nėra

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

Elektroninis aukcionas: ne

### 5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Krajowa Izba Odwoławcza

Informacija apie peržiūros terminus: 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 6. Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1). 7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. – Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej. 10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych, zwanego dalej „sądem zamówień publicznych”. 11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem. 12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizacija, pasirašanti sutartį: Gmina Swarzędz, Aquanet S.A.

## 6. Rezultatai

---

Visų šiame pranešime suteiktų sutarčių vertė: 1 482 215,05 PLN

### 6.1. Rezultatai: pirkimo dalies ID: LOT-0001

Laimėtojo atrankos būseną: Pasirinktas bent vienas laimėtojas.

### 6.1.2. Informacija apie laimėtojus

**Laimėtojas:**

Pasiūlymo teikėjo pavadinimas: Konsorcjum

Pirkimų procedūros dalyvio vadovas: Terlan Sp z o.o.

Oficialus pavadinimas: Tormel Sp. z o.o.

**Pasiūlymas:**

Pasiūlymo identifikatorius: Oferta nr do LOT-0001

Pirkimo dalies arba pirkimo dalių grupės identifikatorius: LOT-0001

Pasiūlymo vertė: 1 482 215,05 PLN

Nustatyta pasiūlymo vieta vertinimo skalėje: taip

Vieta laimėtojų sąraše: 1

**Informacija apie sutartį:**

Sutarties identifikatorius: CRU 2175.2024/WRPZP.272.17.2024-1/WRPZP.271-08/2024

Pavadinimas: Budowa sieci wodociągowej wraz z przyłączami w ulicach: Wyczółkowskiego,

Chelmońskiego, Kossaka w Swarzędzu oraz przebudowa ulic: Wyczółkowskiego,

Chelmońskiego, Kossaka i Kopernika w Swarzędzu

Data, kurią buvo pasirinktas laimėtojas: 16/05/2024

Sutarties sudarymo data: 11/06/2024

**Informacija apie Europos Sąjungos fondus:**

Organizacija, pasirašanti sutartį: Gmina Swarzędz, Aquanet S.A.

**6.1.4. Statistinė informacija****Gauti pasiūlymai arba dalyvavimo prašymai:**

Pateikimas: rūšys: Elektroninėmis priemonėmis pateikti pasiūlymai

Gautų pasiūlymų ar dalyvavimo prašymų skaičius: 4

Pateikimas: rūšys: Labai mažų, mažųjų ar vidutinių dalyvių pasiūlymai

Gautų pasiūlymų ar dalyvavimo prašymų skaičius: 3

Pateikimas: rūšys: Dalyvių, įregistruotų ne Europos ekonominės erdvės šalyse, pasiūlymai

Gautų pasiūlymų ar dalyvavimo prašymų skaičius: 0

## 8. Organizacijos

---

**8.1. ORG-0001**

Oficialus pavadinimas: Gmina Swarzędz

Registracijos numeris: 7770003274

Padalinys: Wydział Radców Prawnych i Zamówień Publicznych

Pašto adresas: ul. Rynek 1

Miestas: Swarzędz

Pašto kodas: 62-020

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Poznański (PL418)

Šalis: Lenkija

Ryšių centras: Wydział Radców Prawnych i Zamówień Publicznych

E. paštas: [zamowenia@swarzedz.pl](mailto:zamowenia@swarzedz.pl)

Telefono numeris: +48616512406

Fakso numeris: +48616512211

Interneto adresas: <https://swarzedz.pl>

Informacijos mainų galinis taškas (URL): <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Pirkėjas

Grupės vadovas

Organizacija, pasirašanti sutartį

### 8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Krajowa Izba Odwoławcza

Registracijos numeris: 5262239325

Pašto adresas: ul. Postępu 17a

Miestas: Warszawa

Pašto kodas: 02-676

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Šalis: Lenkija

E. paštas: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefono numeris: +48224587801

Fakso numeris: +48224587800

Interneto adresas: <https://www.gov.pl/web/uzp/>

Informacijos mainų galinis taškas (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/>

#### Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

### 8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Aquanet S.A.

Registracijos numeris: 777000327

Pašto adresas: ul. Dolna Wilda 126

Miestas: Poznań

Pašto kodas: 61-492

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Miasto Poznań (PL415)

Šalis: Lenkija

E. paštas: [zamowienia@swarzedz.pl](mailto:zamowienia@swarzedz.pl)

Telefono numeris: +48616512406

Fakso numeris: +48616512406

Interneto adresas: <https://www.aquanet.pl>

Informacijos mainų galinis taškas (URL): <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>

#### Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, pasirašanti sutartį

### 8.1. ORG-0004

Oficialus pavadinimas: Terlan Sp z o.o.

Ekonominės veiklos vykdytojo dydis: Didelis

Registracijos numeris: 634585633

Pašto adresas: ul. Lutycka 95

Miestas: Poznań

Pašto kodas: 60-478

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Poznański (PL418)

Šalis: Lenkija

E. paštas: [biuro@terlan.pl](mailto:biuro@terlan.pl)

Telefono numeris: +48618727552

#### Šios organizacijos vaidmenys:

Dalyvis

Pirkimų procedūros dalyvio vadovas

#### Tikrasis savininkas:

Oficialus pavadinimas: Terlan Sp. z o.o.

Savininko pilietybė: Lenkija  
Pašto adresas: ul. Lutycka 95  
Miestas: Poznań  
Pašto kodas: 60-478  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Poznański (PL418)  
Šalis: Lenkija  
E. paštas: [biuro@terlan.pl](mailto:biuro@terlan.pl)  
Telefono numeris: +48618727552  
**Šių pirkimo dalių laimėtojas: LOT-0001**

#### 8.1. ORG-0005

Oficialus pavadinimas: Tormel Sp. z o.o.  
Ekonominės veiklos vykdytojo dydis: Didelis  
Registracijos numeris: 634149843  
Pašto adresas: ul. Przemyska 5  
Miestas: Poznań  
Pašto kodas: 61-324  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Poznański (PL418)  
Šalis: Lenkija  
E. paštas: [biuro@tormel.pl](mailto:biuro@tormel.pl)  
Telefono numeris: +48616333763  
**Šios organizacijos vaidmenys:**

Dalyvis

#### **Tikrasis savininkas:**

Oficialus pavadinimas: Tormel Sp. z o.o.  
Savininko pilietybė: Lenkija  
Pašto adresas: ul. Przemyska 5  
Miestas: Poznań  
Pašto kodas: 61-324  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Poznański (PL418)  
Šalis: Lenkija  
E. paštas: [biuro@tormel.pl](mailto:biuro@tormel.pl)  
Telefono numeris: +48616333763  
**Šių pirkimo dalių laimėtojas: LOT-0001**

## Skelbimo informacija

---

Skelbimo identifikatorius / versija: 1c265eb4-5f52-4230-ba62-ee938fde8881 - 01

Formos tipas: Rezultatai

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie sutarties arba koncesijos skyrimą. Paprastesnis režimas

Skelbimo porūšis: 33

Skelbimo išsiuntimo data: 27/06/2024 11:02:57 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: lenkų kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 385207-2024

OL S numeris: 125/2024

Paskelbimo data: 28/06/2024